

# Mokamų planų dovanojimo sąlygos

Šiose sąlygose („**Sąlygos**“) išdėstytos sąlygos, taikomos:

- (a) „Revolut“ klientui, kuris nori padovanoti („**Siuntėjas**“) metinę mokamo plano („**Mokamas planas**“) prenumeratą kitam „Revolut“ naudotojui („**Gavėjas**“) („**Mokamo plano dovana**“); ir
- (b) Mokamo plano dovanos Gavėjui.

## 1. Kodėl ši informacija svarbi

Šios sąlygos ir visos kitos sąlygos, kurios taikomos mūsų paslaugoms, sudaro teisinę sutartį tarp:

- jūsų (Siuntėjo arba Gavėjo); ir
- „Revolut“ subjekto, kuris teikia Gavėjo asmeninę „Revolut“ sąskaitą (žr. priedą).

Privalote laikytis šių Sąlygų, kai siunčiate arba gaunate Mokamo plano dovaną kaip Siuntėjas arba Gavėjas. Tačiau jums gali būti taikomos ir kitos sąlygos (pvz., asmeninio plano sąlygos). Mokamo plano dovanos siūlymas nėra reguliuojama paslauga, nors pagrindinės paslaugos, kurias gauna Gavėjas, gali būti reguliuojamos.

## 2. Kas yra Mokamas planas?

Mokamas planas – tai sąskaitos paketas su papildomomis paslaugomis, kurias „Revolut“ teikia savo planų „Plus“, „Premium“, „Metal“ ir „Ultra“ klientams. Daugiau informacijos žr. [mokamų planų sąlygose](#) ir [mokesčių puslapyje](#).

## 3. Kas gali padovanoti Mokamo plano dovaną?

Siuntėjas turi būti „Revolut“ klientas, turintis asmeninę „Revolut“ sąskaitą be jokių apribojimų, kuriam atitinkamas „Revolut“ subjektas suteikė galimybę naudotis Mokamo plano dovanojimo funkcija.

## 4. Kam Siuntėjas gali padovanoti Mokamą planą?

Mokamo plano dovanos gavėjas turi būti „Revolut“ klientas, turintis asmeninę sąskaitą, kuriam „Revolut“ suteikė galimybę naudotis Mokamo plano dovanojimo funkcija.

Gavėjas taip pat turi atitikti šiuos reikalavimus:

(a) Gavėjas turi padaryti savo „Revolut“ planą matomą draugams, įjungdamas „Revolut“ programėlės privatumo nuostatose esantį jungiklį „Rodyti mano planą“.

(b) Gavėjas turi būti patikimas Siuntėjo adresatas. Tai reiškia, kad:

- Siuntėjas ir Gavėjas savo mobiliųjų įrenginių adresatų sąrašė turi išsaugoję vienas kito kontaktinius numerius; ir
- Siuntėjas ir Gavėjas yra atlikę vieną ar daugiau mokėjimų vienas kitam per „Revolut“ programėlę.

## 5. Kuriuos mokamos planus gali padovanoti Siuntėjas?

Siuntėjas gali Gavėjui padovanoti tik tokį Mokamą planą, kuris yra prieinamas Gavėjo buvimo vietoje.

Siuntėjas gali dovanoti Gavėjui tik tokį patį arba didesnės vertės Mokamą planą nei Gavėjo dabartinis planas, pavyzdžiui, jei Gavėjas šiuo metu turi „Metal“ prenumeratą, Siuntėjas gali tam Gavėjui dovanoti tik „Metal“ arba „Ultra“ planą.

Siuntėjas per savaitę gali padovanoti iki 50 Mokamų planų.

## 6. Kiek kainuoja padovanoti Mokamą planą?

Mokamo plano dovanos kaina bus apskaičiuota pagal Mokamo plano prenumeratos mokestį Siuntėjo „Revolut“ subjekto buvimo vietoje. Siuntėjas gali patikrinti Mokamų planų prenumeratos mokestį „Revolut“ [mokesčių puslapiuose](#). Kainą Siuntėjui parodysime „Revolut“ programėlėje prieš jam išsiunčiant dovaną.

## 7. Kaip veikia Mokamo plano dovanojimas?

Pateikėme keletą scenarijų, paaiškinančių, kaip veikia Mokamo plano dovanojimas.

Gavėjo dabartinis Mokamas planas	Gavėjui atsiųstas Mokamas planas	Kaip veikia Mokamo plano dovanojimas?
Gavėjas turi metinę Mokamo plano prenumeratą.	Gavėjas gauna dovanų Mokamą planą. Padovanoto Mokamo plano vertė yra didesnė	Gavėjui bus grąžinta suma už likusį metinio Mokamo plano, kurį

<b>Gavėjo dabartinis Mokamas planas</b>	<b>Gavėjui atsiųstas Mokamas planas</b>	<b>Kaip veikia Mokamo plano dovanojimas?</b>
	nei dabartinės Gavėjo prenumeratos (pavyzdžiui, Gavėjas šiuo metu yra užsisakęs planą „Metal“ ir gauna dovanų Mokamą planą „Ultra“).	Gavėjas šiuo metu yra užsisakęs, galiojimo laiką.  Bus pradėtas taikyti Gavėjo naujas brangesnis Mokamas planas.
Gavėjas turi metinę Mokamo plano prenumeratą.	Gavėjas gauna dovanų Mokamą planą. Gavėjas gauna dovanų tą patį Mokamą planą, kokį jau naudoja.	Gavėjui pinigai nebus gražinami.  Padovanoto Mokamo plano galiojimo laikas prasidės po Gavėjo dabartinės prenumeratos.
Gavėjas turi mėnesinę Mokamo plano prenumeratą.	Gavėjas gauna dovanų Mokamą planą.	Gavėjui bus gražinta suma už likusį mėnesinio Mokamo plano, kurį Gavėjas šiuo metu yra užsisakęs, galiojimo laiką.  Pradės galioti naujas Gavėjui padovanotas Mokamas planas.
Gavėjas turi aktyvų padovanotą Mokamą planą.	Gavėjas gauna dovanų naują Mokamą planą.	Aktyvinius pradės galioti naujas padovanotas Mokamas planas.  Nei Siuntėjas, nei Gavėjas negaus kompensacijos už likusį aktyvaus padovanoto Mokamo plano galiojimo laikotarpį.

Toliau pateikiame keletą scenarijų, paaiškinančių, kas atsitinka, kai baigiasi jūsų Mokamo plano dovanos galiojimo laikas.

<b>Gavėjo Mokamas planas prieš gaunant dovanų Mokamą planą</b>	<b>Kas atsitinka pasibaigus Mokamo plano dovanos galiojimo laikui?</b>
Gavėjas buvo užsiprenumeravęs pigesnį Mokamą planą arba standartinį planą.	Likus mėnesiui iki jūsų Mokamo plano dovanos galiojimo pabaigos paklausime, ar norite toliau naudotis padovanoti Mokamu planu.  Jei nuspręsite toliau naudotis Mokamu planu, už jį turėsite mokėti patys. Galite rinktis tai daryti kas mėnesį arba kartą per metus.  Jei nepasirinksite, pasibaigus Mokamos plano dovanos galiojimo laikotarpiui, jums bus gražinta tokia prenumerata, kokia buvo prieš prasidedant Mokamos plano dovanos galiojimui.
Gavėjas turėjo to paties Mokamo plano mėnesinę arba metinę prenumeratą.	Pasibaigus Mokamos plano dovanos galiojimo laikotarpiui, jums bus gražinta tokia prenumerata, kokia buvo prieš prasidedant Mokamos plano dovanos galiojimui.

## 8. Ar Gavėjui reikia ką nors daryti?

Gavėjas turi atsiimti Mokamo plano dovaną, kad ją aktyvuotų vadovaudamasis mūsų nurodymais. Nurodymus išsiųsime Gavėjui kartu su jo gauta Mokamo plano dovana.

## 9. Kaip Siuntėjas gali atšaukti Mokamo plano dovaną?

Be teisės aktuose nustatytos teisės atsisakyti sutarties, kuri išsamiai aprašyta toliau, Siuntėjas gali atšaukti Mokamo plano dovaną bet kuriuo metu, kol Gavėjas jos neatsiėmė, paspausdamas atšaukimo mygtuką „Revolut“ pokalbyje su Gavėju. Tada Siuntėjui gražinsime pinigus.

Gavėjui atsiėmus Mokamo plano dovaną, Siuntėjas nebegali jos atšaukti ir susigrąžinti pinigų.

Atšauksime Mokamo plano dovaną ir grąžinsime pinigus Siuntėjui:

- jei Siuntėjo arba Gavėjo asmeninė sąskaita užrakinama, apribojama arba išjungiamo;
- jei Gavėjas pasirenka Mokamą planą, kuris yra brangesnis už dovanotą Mokamą planą, išsiųstą tam Gavėjui prieš priimant Mokamo plano dovaną.

## **10. Ar Mokamos plano dovanos galiojimas baigiasi?**

Gavėjas turės 1 (vienerius) metus nuo tos dienos, kai Siuntėjas įsigijo Mokamą plano dovaną, jai atsiimti. Jei gavėjas per šį laiką neatsiims Mokamo plano dovanos, mes grąžinsime pinigus Siuntėjui.

## **11. Šiek tiek teisinės informacijos**

### **Ar tvarkote asmens duomenis?**

„Revolut“ tvarko jūsų asmens duomenis tam, kad jums suteiktų šią paslaugą. Tam mums gali tekti dalytis jūsų duomenimis su kitu „Revolut“ subjektu. Daugiau informacijos apie tai, kaip „Revolut“ tvarko jūsų asmens duomenis, rasite mūsų Klientų privatumo pranešime.

### **Kaip galiu pateikti skundą?**

Jei nesate patenkinti jums teikiama Mokamo plano dovanojimo paslauga, padarysime viską, kas įmanoma, kad tai ištaisytume. Kreipkitės į klientų aptarnavimo komandą ir praneškite, kad norite pateikti skundą. Išnagrinėsime jūsų skundą ir pabandysime išspręsti problemas el. paštu, kai tik galėsime. Kadangi tai yra nereguliuojama paslauga, į jūsų skundą negali būti atsižvelgiama kaip į skundą dėl reguliuojamų finansinių paslaugų. **Čia** žiūrėkite, kaip tai padaryti tokiais atvejais. Konkretų skundų teikimo mechanizmą, kaip numatyta pagal Gavėjo šalies įstatymus, žr. priede.

### **Kaip Siuntėjas gali atsisakyti sutarties?**

Siuntėjas turi teisę nemokamai ir dėl bet kokios priežasties atšaukti bet kurio Mokamo plano dovaną per 14 dienų nuo Mokamo plano dovanos sumos nurašymo iš jūsų „Revolut“ sąskaitos dienos. Tai vadinama jūsų teise atsisakyti sutarties. Siuntėjas gali pasinaudoti šia teise atsisakyti sutarties pranešdamas mums apie tai per „Revolut“

programėlę arba el. paštu support@revolut.com (laisva forma arba naudodamas šią sutarties atsisakymo formą).

Jei Siuntėjas pasinaudos šia teise atsisakyti sutarties pirmiau aprašytais sąlygomis, mes grąžinsime visą sumą, kurią sumokėjote pagal šias Sąlygas.

Tačiau sutikdamas su šiomis Sąlygomis Siuntėjas sutinka, kad Gavėjui atsiėmus Mokamo plano dovaną, pagal šias Sąlygas teikiamos paslaugos bus visiškai suteiktos Siuntėjui. **Tai reiškia, kad Siuntėjas nebegalės pasinaudoti savo teise atsisakyti sutarties nuo to momento, kai Gavėjas atsiims Mokamo plano dovaną.**

### **Gavėjas neturi teisės atsisakyti sutarties**

Gavėjas neturi teisės atsisakyti Mokamo plano dovanos, tokią teisę turi tik Siuntėjas. Mokamo plano sąlygų 14 skirsnyje nurodyta teisė atsisakyti sutarties netaikoma Mokamo plano dovanoms.

### **Šių Sąlygų pakeitimai**

Jei šią funkciją papildysime funkcinėmis galimybėmis arba atliksime kitų jums naudingų pakeitimų, tai padarysime iškart. Toliau nurodėme, kaip jus informuosime apie bet kokius kitus pakeitimus:

- **Gavėją:** jus informuosime tik tuo atveju, jei atliksime jums nepalankius pakeitimus pagal šių Sąlygų 7, 8 ir 10 punktus. Tokiais atvejais jus įspėsime prieš 30 dienų.
- **Siuntėją:** apie bet kokius jums nepalankius šių Sąlygų pakeitimus jus įspėsime prieš 30 dienų iki tol, kol Gavėjas aktyvuos Mokamą plano dovaną. Jei nesutinkate su šiais pakeitimais, galite atšaukti Mokamo plano dovaną paspausdami atšaukimo mygtuką „Revolut“ pokalbyje su Gavėju arba pasinaudoti teise atsisakyti sutarties. Aktyvavus Mokamo plano dovaną, įspėsime jus prieš 30 dienų tik tuo atveju, jei atliksime jums nepalankų 9 punkto pakeitimą.

## **Priedas**

Toliau pateikiama informacija apie kiekvieną „Revolut“ grupės subjektą ar filialą, taip pat atitinkami įstatymai ir teismai, kurių jurisdikcijai priklauso spręsti bet kokius ginčus, kurie gali kilti dėl šių Sąlygų, kartu su vietiniais privalomais paminėjimais ar aktualia informacija.

Atminkite, kad visada galite pasikliauti šalies, kurioje gyvenate, privalomais vartotojų apsaugos įstatymais.

„Revolut“ grupės subjektas / filialas	Subjekto informacija	Svarbi kiekvieno subjekto teisinė informacija
Revolut Ltd	30 South Colonnade, London E14 5HX	Taikomi Anglijos įstatymai. Kilus bet kokiam ginčui, Anglijos ir Velso teismai turi išimtinę jurisdikciją.
UAB „Revolut Bank“	UAB „Revolut Bank“ yra Lietuvos Respublikoje įsteigtas ir licencijuotas bankas, kurio įmonės kodas 304580906, leidimo kodas LB002119, o buveinė – Konstitucijos pr. 21B, 08130 Vilnius, Lietuvos Respublika. Esame licencijuoti ir reguliuojami Lietuvos banko ir Europos centrinio banko kaip kredito įstaiga. Mūsų licenciją rasite Lietuvos banko svetainėje <a href="#">čia</a> , o mūsų steigimo ir įmonės dokumentus – Lietuvos juridinių asmenų registro svetainėje <a href="#">čia</a> .	Šioms sąlygoms ir sutarčiai taikomi Lietuvos Respublikos įstatymai. Vis dėlto galite pasikliauti privalomomis šalies, kurioje gyvenate, vartotojų apsaugos taisyklėmis. Lietuvos arba bet kurios EEE šalies, kurioje gyvenate, arba Šveicarijos kompetentingi teismai.
UAB „Revolut Bank“, veikianti Airijoje per savo Airijos filialą	2 Dublin Landings, North Dock, Dublin 1, Airija	Taikomi Airijos įstatymai. Jurisdikciją turi kompetentingi Airijos teismai. Jei esate nepatenkinti mūsų paslaugomis, galite pateikti skundą, <a href="#">čia</a> rasite, kaip tai padaryti.

„Revolut“ grupės subjektas / filialas	Subjekto informacija	Svarbi kiekvieno subjekto teisinė informacija
UAB „Revolut Bank“, Sucursal en España	Su mokesčių mokėtojo ID W0250845E, registruotu Madrido komerciniame registre 44863 tomo, 1 lapo, 8 dalies M-789831 puslapyje ir Ispanijos banke numeriu 1583. Jo adresas: Príncipe de Vergara 132, 4th floor, 28002, Madrid (Ispanija).	Taikomi Ispanijos įstatymai. Jurisdikciją turi kompetentingi Ispanijos teismai. Jei esate nepatenkinti mūsų paslaugomis, galite pateikti skundą, <a href="#">čia</a> rasite, kaip tai padaryti.
UAB „Revolut Bank“, veikianti per savo Nyderlandų filialą	Barbara Strozilaan 201, 1083HN Amsterdam, Nyderlandai	Taikomi Nyderlandų įstatymai. Jurisdikciją turi kompetentingi Nyderlandų teismai. Jei esate nepatenkinti mūsų paslaugomis, galite pateikti skundą, <a href="#">čia</a> rasite, kaip tai padaryti.
UAB „Revolut Bank UAB“, Succursale Italiana	Via Filippo Sasseti 32 - 20124 Milano	Taikomi Lietuvos įstatymai. Jurisdikciją turi kompetentingi Italijos teismai. Jei esate nepatenkinti mūsų paslaugomis, galite pateikti skundą, <a href="#">čia</a> rasite, kaip tai padaryti.
UAB „Revolut Bank“, veikianti per savo Belgijos filialą	Adresas: Silver Square, Sq. de Meeûs 35, 1000 Bruxelles, Belgija  PVM: BE MI-2657147	Taikomi Belgijos įstatymai. Jurisdikciją turi kompetentingi Belgijos teismai. Jei esate nepatenkinti mūsų paslaugomis, galite

<b>„Revolut“ grupės subjektas / filialas</b>	<b>Subjekto informacija</b>	<b>Svarbi kiekvieno subjekto teisinė informacija</b>
	Telefono numeris: +370 5 214 3608  El. paštas: support@revolut.com  Svetainė: <a href="https://www.revolut.com/en-BE/">https://www.revolut.com/en-BE/</a>	pateikti skundą, <a href="#">čia</a> rasite, kaip tai padaryti.